

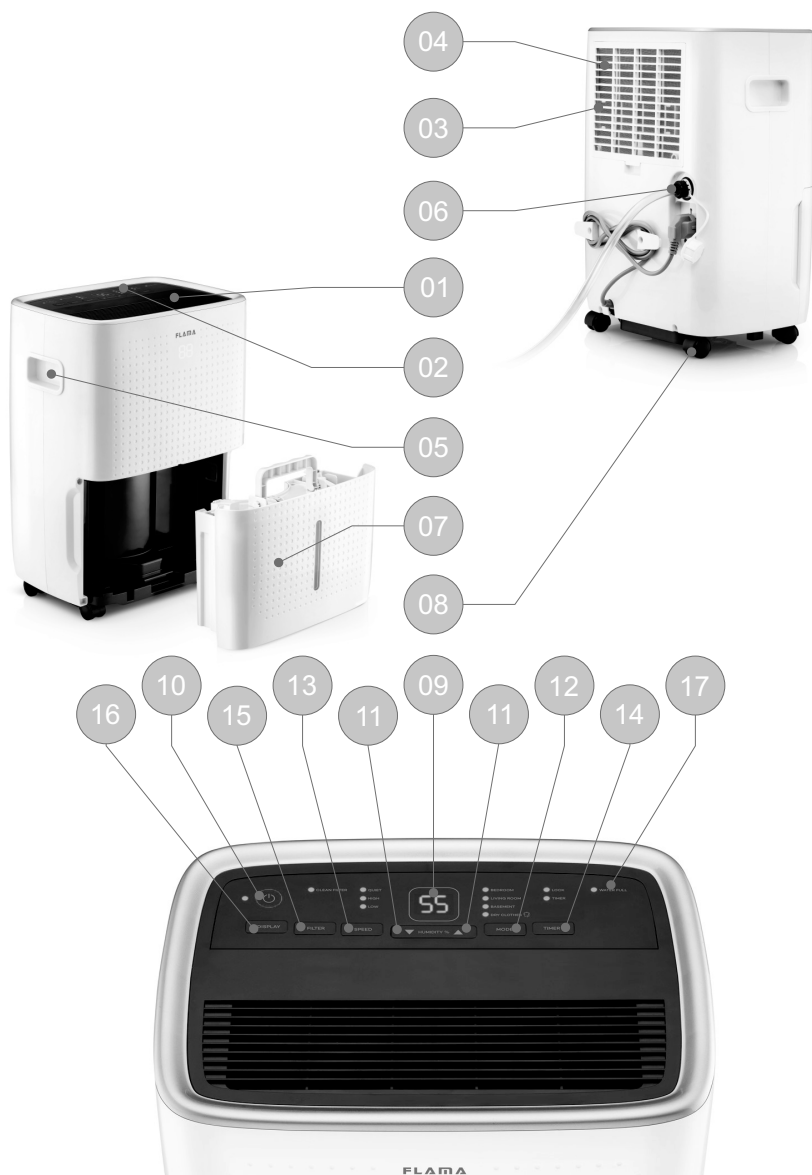


Manual de instruções
Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions



1332FL

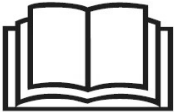
PT	DESUMIFICADOR DIGITAL 30 LT	1
ES	DESHUMIDIFICADOR DIGITAL 30 LT	10
EN	30LT DIGITAL DEHUMIDIFIER	20
FR	DÉSHUMIDIFICATEUR DIGITAL 30LT	29



DESUMIDIFICADOR DIGITAL 30 LT

ADVERTÊNCIAS

Estes símbolos, estão presentes no aparelho:

Símbolo	Descrição	
	AVISO (Risco de incêndio)	Este aparelho contém gás propano R290. Este aparelho utiliza um gás refrigerante inflamável. Se o gás refrigerante vazar e entrar em contacto com uma fonte de calor ou de ignição, gera gases nocivos e pode causar um incêndio.
	Siga rigorosamente as instruções do manual relativas ao funcionamento e manutenção.	
	Antes de usar o aparelho, leia atentamente todo o manual de instruções.	
	Não instale, opere ou guarda o aparelho num espaço menor que 4m2.	

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e guarde-as para consultas futuras. Uma utilização não conforme com as instruções liberta a FLAMA de todas as responsabilidades.

Após o transporte ou limpeza e manutenção, deixe a unidade em repouso 12 horas, antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação.

Verifique se a tensão de alimentação da instalação corresponde à inscrita na placa de características do aparelho. Este aparelho deve ser ligado a uma tomada com ligação de terra.

Este aparelho destina-se a ser utilizado por especialistas ou utilizadores treinados em lojas. Na indústria ligeira e em quintas, ou para uso comercial por pessoas leigas.

Não instale este aparelho perto de fontes de calor, água, janelas ou portas de acesso ao exterior.

Este aparelho foi concebido para desumidificar áreas com excesso de humidade.

À semelhança do que acontece com qualquer aparelho, a sua utilização por crianças deve ser sujeita a vigilância adequada.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou tiverem recebido instruções relativas ao uso do aparelho de uma forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

O aparelho deve ser instalado, respeitando as regras nacionais de instalação.

Não utilize o aparelho num ambiente potencialmente explosivo, que contenha líquidos combustíveis, gases ou poeiras. Não utilize tinta, sprays de limpeza, sprays anti insetos ou similares perto do aparelho.

Não retire a ficha da tomada por meio de esticção do cabo de alimentação.

Evite o uso de tomadas tipo “T” ou extensões.

Desligue o aparelho da alimentação após cada utilização.

Desligue o aparelho da tomada de corrente elétrica sempre que iniciar uma operação de limpeza ou manutenção.

Quando desligar o aparelho, espere sempre pelo menos 3 minutos antes de o voltar a ligar de novo.

Limpe o filtro de ar pelo menos uma vez por semana.

Este aparelho deve ser transportado em posição vertical. Esvazie sempre o depósito de água, antes de proceder ao transporte.

É importante deixar um espaço circundante de aproximadamente 50cms para uma boa circulação de ar, afastado de objetos combustíveis.

Não utilize o aparelho se este não estiver a funcionar corretamente ou se estiver de algum modo danificado. Qualquer intervenção para além da limpeza deve ser executada num Serviço de Assistência Técnica Autorizado Flama.

Não tente substituir o cabo de alimentação ou a ficha, dado tratar-se de uma operação perigosa. Se o cabo de alimentação se danificar, deve ser substituído num Serviço de Assistência Técnica Autorizado Flama ou pessoal de qualificação similar.

O nível de pressão sonora ponderada é inferior a 70 dB.

Este produto cumpre as Diretivas de Compatibilidade Eletromagnética e de Baixa Tensão.

Este manual de instruções também está disponível no formato PDF em www.flama.pt .

CONSELHOS DE SEGURANÇA RELATIVOS AO REFRIGERANTE R290

Leia atentamente as advertências.

Este aparelho contém 90gr de gás refrigerante R290.

R290 é um gás em conformidade com as diretivas europeias sobre o ambiente. Não perfure nenhum dos componentes do circuito de refrigeração.

Para o processo de degelo e para a limpeza do aparelho, não utilize instrumentos diferentes dos recomendados no manual (Manutenção e limpeza).

O aparelho deve ser posicionado num ambiente privado de fontes de ignição em funcionamento contínuo (por exemplo: chamas livres, aparelhagens a gás ou elétricas em função).

Não fure e não queime.

Os gases refrigerantes podem ser inodoros.

O aparelho deve ser instalado, utilizado e conservado em um ambiente com superfície superior a 4 m².

Se o aparelho for instalado, acionado ou conservado em um local não ventilado, deve-se impedir que haja estagnação de eventuais vazamentos de refrigerante com consequente perigo de incêndio ou de explosão devido ao acendimento do refrigerante, provocada por estufas elétricas, fornos ou outras fontes de ignição.

O aparelho deve ser conservado de um modo que evite avarias mecânicas.

As pessoas que trabalham ou intervêm em um circuito de refrigeração devem possuir certificação adequada, emitida por uma entidade credenciada, que ateste a competência do manejo dos

refrigerantes em conformidade com uma avaliação específica reconhecida pelas associações sectoriais.

Os serviços de reparação devem ser efetuados com base nas recomendações da empresa fabricante do aparelho.

As operações de manutenção e de reparação que precisam da assistência de mais pessoal qualificado devem ser efetuadas sob a supervisão da pessoa especializada no emprego dos refrigerantes inflamáveis.

INFORMAÇÃO GERAL

Para conseguir um ótimo desempenho do seu desumidificador:

Coloque o desumidificador em uma superfície firme e nivelada em uma área com pelo menos 50 cm de espaço livre ao redor para permitir a circulação de ar adequada.

Não o coloque próximo de um radiador e de qualquer outra fonte de calor.

Certifique-se que todas as janelas estão fechadas para obter uma eficiência máxima.

Certifique-se que o filtro se mantém limpo. Isto previne um consumo desnecessário de eletricidade e garante uma ótima eficiência.

Não posicione o aparelho numa superfície mole ou irregular enquanto estiver em funcionamento para evitar a ocorrência de barulhos ou vibrações.

Nunca insira nenhuma vareta ou outro objeto mole ou duro na estrutura do aparelho para evitar danos ou falhas no aparelho.

A capacidade do desumidificador depende da temperatura e da humidade na divisão.

Em temperaturas mais baixas, menos humidade será removida.

Se a energia fornecida for interrompida, o desumidificador irá reiniciar após três minutos (consoante o modelo).

O período de intervalo automático protege o compressor.

ATENÇÃO:

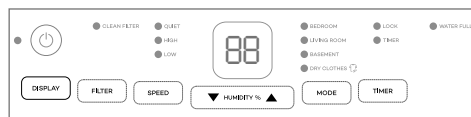
O desumidificador tem de estar colocado numa posição vertical durante pelo menos 12 horas antes de o colocar em funcionamento.

DESCRIÇÃO

1. Grelha
2. Painel de controlo
3. Compartimento do filtro
4. Filtro
5. Pega
6. Tampão para drenagem contínua
7. Depósito de água
8. Rodas
9. Display
10. Botão ON/OFF
11. Botão de ajuste HUMIDITY
12. Botão de seleção MODE
13. Botão velocidade do ventilador SPEED
14. Botão temporizador TIMER e Bloqueio
15. Botão de reinício do filtro
16. Botão de controlo do display frontal
17. Indicador de depósito cheio

FUNCIONAMENTO

PAINEL DE CONTROLO



Display (9)

Nível de Humidade e Temporizador

O display possui 3 indicações:

Quando o aparelho está ligado à corrente, indicará o nível de humidade do compartimento.

Quando definir a humidade, indicará a humidade que selecionou.

Quando programar a hora para o aparelho ligar e desligar, mostrará as horas.

Notas:

Quando a humidade ambiente for inferior a 20%, mostrará “20”.

Quando a humidade ambiente for superior a 90%, mostrará “90”.

Uso

Botão ON/OFF (10) - ligar e desligar o aparelho

Pressione o botão ON/OFF uma vez para iniciar a operação. Pressione novamente para parar a operação.

Botão de seleção MODE (12)

Pressione o botão MODE para definir o nível de humidade desejado no compartimento:

BEDROOM – 55%.

LIVING ROOM – 50%

BASEMENT – 45%

DRY CLOTHES – desumidificação constante. Display mostra CO.

Botão velocidade do ventilador SPEED (13)

Pressione o botão SPEED para definir a velocidade desejada do ventilador. Pode ser ajustado entre modo Silencio (QUIET), alta velocidade (HIGH) e baixa velocidade (LOW).

Pressione o botão HUMIDITY para entrar na operação de desumidificação livre. A humidade pode ser ajustada entre 35% e 80%, aumentando ou diminuindo 5%HR de cada vez.

Botão temporizador TIMER (14)

No estado de STANDBY, pressione o botão TIMER para definir a função de arranque temporizado. A luz TIMER acender-se-á e o display mostrará inicialmente 0,5 horas. Pressione o botão HUMIDITY para ajustar o tempo desejado. A luz TIMER ficará acesa quando a função de temporização estiver ativa. Durante o processo de temporização, pressione novamente o botão TIMER para cancelar a função.

Com o aparelho em funcionamento, pressione o botão TIMER para definir a função de desligamento temporizado. O display mostrará inicialmente 0,5 horas. Pressione o botão HUMIDITY para ajustar o tempo desejado.

O intervalo de tempo para a função de temporização é de 0,5 a 24 horas.

Para ativar a função de bloqueio, pressione o botão TIMER durante 3 segundos. A luz LOCK acender-se-á e os botões ficarão inativos.

Para cancelar a função de bloqueio, pressione novamente o botão TIMER durante 3 segundos. A luz LOCK apagar-se-á e os botões voltarão a funcionar normalmente.

Botão de reinício do filtro FILTER (15)

Após o aparelho funcionar por 250 horas, a luz FILTER acenderá, para lembrar que o filtro deve ser limpo.

Depois de proceder à limpeza do filtro, pressione o botão FILTER para reiniciar o contador de horas, e a luz apagar-se-á.

Botão do display frontal DISPLAY (16)

Pressione o botão DISPLAY para visualizar o display frontal do aparelho.

Pressione novamente para apagar o display frontal.

A informação do display frontal é idêntica à informação do display do painel.

Indicador de depósito cheio WATER FULL (17)

Quando o depósito de água estiver cheio, a luz WATER FULL acender-se-á, o aparelho pára automaticamente e um aviso sonoro soará para alertar o utilizador de que a água precisa ser esvaziada do depósito.

Esvaziamento do Depósito de água

Pressione levemente os lados do depósito com ambas as mãos e puxe suavemente para fora.

Descarte a água coletada.

Coloque o depósito de água de volta no lugar.

NOTA - Não remova o flutuador do depósito de água. O sensor de depósito cheio não conseguirá detetar corretamente o nível de água sem o flutuador, e a água pode vazar do depósito.

Se o depósito de água estiver sujo, lave com água fria ou morna. Não use detergentes, esfregões, panos quimicamente tratados,

gasolina, benzeno, diluentes ou outros solventes, pois podem riscar e danificar o depósito e causar vazamento de água.

Ao substituir o depósito de água, pressione firmemente no lugar com ambas as mãos. Se o depósito não estiver corretamente posicionado, o sensor de “DEPÓSITO CHEIO” será ativado e o desumidificador não funcionará.

Drenagem contínua de água

O aparelho possui uma porta de drenagem contínua. Usando um tubo de plástico (com um diâmetro interno de 10 mm), insira no orifício de drenagem (na placa intermédia), puxe para fora do lado do depósito de água, instale no lugar e arrume o tubo de drenagem.

A água no depósito de água pode ser drenada continuamente pela porta de drenagem contínua no aparelho.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

IMPORTANTE: Antes da limpeza ou manutenção, desligue o desumidificador e remova a ficha da tomada elétrica.

Limpeza do exterior do desumidificador

Limpe o exterior com um pano seco e limpo.

Caso o desumidificador esteja muito sujo, limpe com um detergente neutro e, em seguida, retire o detergente com um pano húmido.

Não lave o aparelho com mangueira pois causará fuga de energia e risco de choque elétrico.

Limpeza do filtro de ar

A poeira acumula-se no filtro e restringe o fluxo de ar. O fluxo de ar restrito reduz a eficiência do sistema e, se ficar bloqueado, pode danificar o desumidificador.

O filtro de ar requer limpeza regular. O filtro de ar é removível para facilitar a limpeza.

Não ligue o desumidificador sem o filtro de ar, ou o desumidificador pode ser contaminado.

Retire o filtro do compartimento do filtro

Use um aspirador de pó para absorver suavemente a poeira na superfície.

Se o filtro estiver muito sujo, lave-o com água e um detergente suave e seque-o bem a seguir.

Coloque o filtro de volta.

PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS

Esvazie a água do depósito de água quando este estiver cheio ou quando o indicador de depósito cheio aparecer no painel. Depois de esvaziar o depósito de água amovível, volte a colocá-lo na sua posição original. O aparelho retomará o seu funcionamento.

Sempre que o aparelho parar, deverá aguardar pelo menos 3 minutos antes de reiniciar o seu funcionamento, para prevenir danos no compressor.

Se o aparelho não iniciar o seu funcionamento ou se porventura parar intermitentemente por razões desconhecidas, verifique a extensão e a tomada de corrente. Caso estas estejam nas suas condições normais, desligue o aparelho da tomada de corrente e aguarde 10 minutos antes de reiniciar o aparelho.

Se passados os 10 minutos, o aparelho não reiniciar, entre em contacto com a FLAMA

(linha de apoio ao consumidor) ou um Serviço de Assistência Técnica Autorizado.

Enquanto o aparelho se encontra em funcionamento, o compressor produz calor, o que poderá tornar a temperatura do compartimento mais elevada. Isto é uma situação normal e não afeta o funcionamento do aparelho.

ARRUMAÇÃO ARMAZENAMENTO

Se não for utilizar o aparelho durante muito tempo, siga os seguintes passos:

Retire a ficha da tomada de corrente elétrica e esvazie o depósito de água. Deixe que o depósito de água e o desumidificador sequem por completo.

Limpe o filtro de ar.

Guarde o aparelho na vertical, num local isento de poeiras, preferencialmente tapado com um revestimento em plástico.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PROTEÇÃO DO AMBIENTE



Este símbolo indica a recolha separada de equipamentos elétricos e eletrónicos.

O objetivo prioritário da recolha separada destes resíduos é reduzir a quantidade a eliminar, promover a reutilização, a reciclagem e outras formas de valorização, de forma a reduzir os seus efeitos negativos sobre o ambiente.

Quando fora de uso este aparelho não deverá ser descartado junto com os restantes resíduos urbanos não indiferenciados.

O utilizador é responsável por proceder à sua entrega gratuita nas instalações de recolha seletiva existentes para o efeito.

A retoma dos equipamentos fora de uso poderá igualmente ser efetuada pelos pontos de venda, na compra de um equipamento novo que seja equivalente e que desempenhe as mesmas funções.

Para obter informações mais detalhadas sobre os locais de recolha deverá dirigir-se à sua Câmara Municipal ou a um ponto de venda destes equipamentos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
A unidade não funciona	O cabo de alimentação foi desligado?	Ligue o cabo de alimentação à tomada.
	A lâmpada indicativa do tanque está piscando? (O tanque está cheio ou em uma posição errada.)	Esvazie a água no tanque de drenagem e, em seguida, reposicione o tanque.
	A temperatura do quarto está acima de 35°C ou abaixo de 5°C?	O dispositivo de proteção é ativado e a unidade não pode ser ligada.
A função de desumidificação não funciona	O filtro de ar está entupido?	Limpe o filtro de ar de acordo com as instruções em "Limpeza e manutenção".
	O ducto de admissão ou o ducto de descarga estão obstruídos?	Remova a obstrução do ducto de descarga ou do ducto de admissão.
Nenhum ar é descarregado	O filtro de ar está entupido?	Limpe o filtro de ar de acordo com as instruções em "Limpeza e manutenção".
A operação é barulhenta	A unidade está inclinada ou instável?	Mova a unidade para um local estável e resistente.
	O filtro de ar está entupido?	Limpe o filtro de ar de acordo com as instruções em "Limpeza do desumidificador".

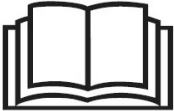
REQUISITOS DE INFORMAÇÃO

Alimentação	220V-240V~, 50Hz
Capacidade de desumidificação (30°C/RH80%)	30L/dia
Potência de entrada nominal	460W (30°C/80%)
Refrigerante / Carga	R290 / 0.090 kg
Temperatura de funcionamento	7°C- 35°C
Capacidade do reservatório	4.0 L
Dimensões (L x P x A) mm	352x272x499mm
Peso líquido	14.5kg

DESHUMIDIFICADOR DIGITAL 30 LT

ADVERTENCIAS

Estos símbolos están presentes en el aparato:

Símbolo	Descrição	
	ADVERTENCIA (Riesgo de incendio)	Este aparato contiene gas propano R290. Este aparato utiliza un gas refrigerante inflamable. Si el gas refrigerante se escapa y entra en contacto con una fuente de calor o ignición, genera gases nocivos y puede provocar un incendio.
	Siga estrictamente las instrucciones de operación y mantenimiento en el manual.	
	Lea todo el manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar el aparato.	
	No instale, opere ni almacene el aparato en un espacio inferior a 4m².	

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdelas para futuras consultas. El uso que no cumpla con las instrucciones libera a FLAMA de toda responsabilidad.

Después del transporte o limpieza y mantenimiento, deje reposar la unidad durante 12 horas antes de conectar la unidad a la fuente de alimentación.

Compruebe que la tensión de alimentación de la instalación se corresponde con la indicada en la placa de características del aparato. Este aparato debe conectarse a un enchufe con toma de tierra.

Este aparato está diseñado para ser utilizado por especialistas o usuarios de tiendas capacitados. En la industria ligera y en granjas, o para uso comercial por parte de laicos.

No instale este aparato cerca de fuentes de calor, agua, ventanas o puertas que den al exterior.

Este aparato está diseñado para deshumidificar áreas con exceso de humedad.

Como con cualquier electrodoméstico, su uso por parte de los niños debe ser debidamente supervisado.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o falta de experiencia y conocimiento, si están supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos involucrados.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas de instalación nacionales.

No utilice el aparato en un entorno potencialmente explosivo que contenga líquidos combustibles, gases o polvo. No utilice pintura, aerosoles de limpieza, aerosoles anti-insectos o similares cerca del aparato.

No extraiga el enchufe de la toma tirando del cable de alimentación.

Evite el uso de enchufes en “T” o cables de extensión.

Desconecte el aparato de la fuente de alimentación después de cada uso.

Desenchufe el aparato de la toma de corriente cada vez que realice una limpieza o mantenimiento.

Cuando apague el aparato, espere siempre al menos 3 minutos antes de volver a encenderlo.

Limpie el filtro de aire al menos una vez a la semana.

Este aparato debe transportarse en posición vertical. Vacíe siempre el depósito de agua antes del transporte.

Es importante dejar un espacio circundante de aproximadamente 50 cm para una buena circulación del aire, lejos de objetos combustibles.

No utilice el aparato si no funciona correctamente o si presenta algún tipo de daño. Cualquier intervención distinta de la limpieza debe realizarse en un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado Flama.

No intente reemplazar el cable de alimentación o el enchufe, ya que es una operación peligrosa. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado Flama o personal igualmente cualificado.

El nivel de presión sonora ponderada es inferior a 70 dB.

Este producto cumple con las Directivas de compatibilidad electromagnética y de bajo voltaje.

Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en www.flama.pt.

CONSEJOS DE SEGURIDAD RELATIVOS AL REFRIGERANTE R290

Lea atentamente las advertencias.

Este aparato contiene 90g de gas refrigerante R290.

El R290 es un gas conforme a las directivas europeas sobre el medio ambiente. No perforo ninguno de los componentes del circuito de refrigeración.

Para el proceso de deshielo y para la limpieza del aparato, no utilice instrumentos diferentes a los recomendados en el manual (Mantenimiento y limpieza).

El aparato debe colocarse en un entorno privado de fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, aparatos de gas o eléctricos en funcionamiento).

No lo perforo ni lo queme.

Los gases refrigerantes pueden ser inodoros.

El aparato debe ser instalado, utilizado y mantenido en un ambiente con una superficie superior a 4 m².

Si el aparato se instala, acciona o mantiene en un lugar no ventilado, se debe impedir la acumulación de posibles fugas de refrigerante con el consiguiente peligro de incendio o explosión debido al encendido del refrigerante, provocado por estufas eléctricas, hornos u otras fuentes de ignición.

El aparato debe conservarse de modo que evite daños mecánicos.

Las personas que trabajan o intervienen en un circuito de refrigeración deben poseer la certificación adecuada, emitida por una entidad acreditada, que acredite la

competencia en el manejo de refrigerantes conforme a una evaluación específica reconocida por las asociaciones del sector.

Los servicios de reparación deben realizarse según las recomendaciones del fabricante del aparato.

Las operaciones de mantenimiento y reparación que requieran la asistencia de más personal cualificado deben realizarse bajo la supervisión de la persona especializada en el uso de refrigerantes inflamables.

INFORMACIÓN GENERAL

Para conseguir un rendimiento óptimo de su deshumidificador:

Coloque el deshumidificador en una superficie firme y nivelada en un área con al menos 50 cm de espacio libre alrededor para permitir la circulación de aire adecuada.

No lo coloque cerca de un radiador ni de ninguna otra fuente de calor.

Asegúrese de que todas las ventanas estén cerradas para obtener una eficiencia máxima.

Asegúrese de que el filtro se mantenga limpio. Esto previene un consumo innecesario de electricidad y garantiza una eficiencia óptima.

No posicione el aparato en una superficie blanda o irregular mientras esté en funcionamiento para evitar ruidos o vibraciones.

Nunca inserte ninguna varilla u otro objeto blando o duro en la estructura del aparato para evitar daños o fallas en el aparato.

La capacidad del deshumidificador depende de la temperatura y la humedad en la habitación.

En temperaturas más bajas, se eliminará menos humedad.

Si se interrumpe la energía suministrada, el deshumidificador se reiniciará después de tres minutos (dependiendo del modelo).

El período de intervalo automático protege el compresor.

ATENCIÓN:

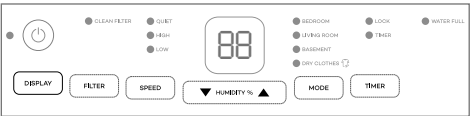
El deshumidificador debe estar colocado en posición vertical durante al menos 12 horas antes de ponerlo en funcionamiento.

DESCRIPCIÓN

- 1. Rejilla
- 2. Panel de control
- 3. Compartimento del filtro
- 4. Filtro
- 5. Asa
- 6. Tapón para drenaje continuo
- 7. Depósito de agua
- 8. Ruedas
- 9. Pantalla
- 10. Botón ON/OFF
- 11. Botón de ajuste HUMIDITY
- 12. Botón de selección MODE
- 13. Botón velocidad del ventilador SPEED
- 14. Botón temporizador TIMER y Bloqueo
- 15. Botón de reinicio del filtro
- 16. Botón de control del display frontal
- 17. Indicador de depósito lleno

FUNCIONAMIENTO

PANEL DE CONTROL



Pantalla (9)

Nivel de Humedad y Temporizador

La pantalla tiene 3 indicaciones:

- Cuando el aparato está conectado a la corriente, indicará el nivel de humedad de la habitación.
- Cuando defina la humedad, indicará la humedad seleccionada.
- Cuando programe la hora para que el aparato se encienda y apague, mostrará las horas.

Notas:

- Cuando la humedad ambiental sea inferior al 20%, mostrará "20".
- Cuando la humedad ambiental sea superior al 90%, mostrará "90".

Uso

Botón ON/OFF (10) - Encender y apagar el aparato

Presione el botón ON/OFF una vez para iniciar la operación. Presione nuevamente para detener la operación.

Botón de selección MODE (12)

Presione el botón MODE para definir el nivel de humedad deseado en la habitación:

- BEDROOM – 55%.
- LIVING ROOM – 50%
- BASEMENT – 45%
- DRY CLOTHES – deshumidificación constante. La pantalla muestra CO.

Botón velocidad del ventilador SPEED (13)

Presione el botón SPEED para definir la velocidad deseada del ventilador. Puede ajustarse entre modo Silencio (QUIET), alta velocidad (HIGH) y baja velocidad (LOW).

Presione el botón HUMIDITY para entrar en la operación de deshumidificación libre. La humedad puede ajustarse entre 35% y 80%, aumentando o disminuyendo 5%HR cada vez.

Botón temporizador TIMER (14)

En el estado de STANDBY, presione el botón TIMER para definir la función de arranque temporizado. La luz TIMER se encenderá y la pantalla mostrará inicialmente 0,5 horas. Presione el botón HUMIDITY para ajustar el tiempo deseado. La luz TIMER permanecerá encendida cuando la función de temporización esté activa. Durante el proceso de temporización, presione nuevamente el botón TIMER para cancelar la función.

Con el aparato en funcionamiento, presione el botón TIMER para definir la función de apagado temporizado. La pantalla mostrará inicialmente 0,5 horas. Presione el botón HUMIDITY para ajustar el tiempo deseado.

El intervalo de tiempo para la función de temporización es de 0,5 a 24 horas.

Para activar la función de bloqueo, presione el botón TIMER durante 3 segundos. La luz LOCK se encenderá y los botones quedarán inactivos.

Para cancelar la función de bloqueo, presione nuevamente el botón TIMER durante 3 segundos. La luz LOCK se apagará y los botones volverán a funcionar normalmente.

Botón de reinicio del filtro FILTER (15)

Después de que el aparato funcione durante 250 horas, la luz FILTER se encenderá para recordar que el filtro debe limpiarse.

Después de proceder a la limpieza del filtro, presione el botón FILTER para reiniciar el contador de horas y la luz se apagará.

Botón del display frontal DISPLAY (16)

Presione el botón DISPLAY para visualizar la pantalla frontal del aparato.

Presione nuevamente para apagar la pantalla frontal.

La información de la pantalla frontal es idéntica a la información de la pantalla del panel.

Indicador de depósito lleno WATER FULL (17)

Cuando el depósito de agua esté lleno, la luz WATER FULL se encenderá, el aparato se detendrá automáticamente y sonará una alarma para alertar al usuario de que es necesario vaciar el depósito de agua.

Vaciado del Depósito de Agua

Presione ligeramente los lados del depósito con ambas manos y tire suavemente hacia afuera.

Deseche el agua recolectada.

Coloque el depósito de agua de nuevo en su lugar.

NOTA: No retire el flotador del depósito de agua. El sensor de depósito lleno no podrá detectar correctamente el nivel de agua sin el flotador y el agua puede filtrarse del depósito.

Si el depósito de agua está sucio, lávelo con agua fría o tibia. No utilice detergentes, esponjas abrasivas, paños tratados químicamente, gasolina, benceno, disolventes u otros productos químicos, ya que pueden rayar y dañar el depósito y causar fugas de agua.

Al volver a colocar el depósito de agua, presione firmemente en su lugar con ambas manos. Si el depósito no está correctamente posicionado, se activará el sensor de "DEPÓSITO LLENO" y el deshumidificador no funcionará.

Drenaje Continuo de Agua

El aparato tiene una puerta de drenaje continuo. Usando un tubo de plástico (con un diámetro interno de 10 mm), insértelo en el orificio de drenaje (en la placa intermedia), sáquelo del lado del depósito de agua, instálelo en su lugar y organice el tubo de drenaje.

El agua del depósito de agua puede drenarse continuamente a través de la puerta de drenaje continuo del aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

IMPORTANTE: Antes de la limpieza o mantenimiento, apague el deshumidificador y desconéctelo de la toma eléctrica.

Limpieza del Exterior del Deshumidificador

Limpie el exterior con un paño seco y limpio.

Si el deshumidificador está muy sucio, límpielo con un detergente neutro y, a continuación, retire el detergente con un paño húmedo.

No lave el aparato con una manguera, ya que causará fugas de energía y riesgo de choque eléctrico.

Limpieza del Filtro de Aire

El polvo se acumula en el filtro y restringe el flujo de aire. El flujo de aire restringido reduce la eficiencia del sistema y, si se bloquea, puede dañar el deshumidificador.

El filtro de aire requiere limpieza regular. El filtro de aire es desmontable para facilitar la limpieza.

No encienda el deshumidificador sin el filtro de aire, o puede contaminarse.

Retire el filtro del compartimento del filtro.

Use una aspiradora para absorber suavemente el polvo en la superficie.

Si el filtro está muy sucio, lávelo con agua y un detergente suave y séquelo bien a continuación.

Coloque el filtro de nuevo.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Vacíe el agua del depósito cuando esté lleno o cuando aparezca el indicador de depósito lleno en el panel. Después de vaciar el depósito extraíble, vuelva a colocarlo en su posición original. El aparato reanudará su

funcionamiento.

Cada vez que el aparato se detenga, debe esperar al menos 3 minutos antes de reiniciar su funcionamiento, para prevenir daños en el compresor.

Si el aparato no se enciende o se detiene intermitentemente por razones desconocidas, verifique la extensión y la toma de corriente. Si están en condiciones normales, desconecte el aparato de la toma de corriente y espere 10 minutos antes de reiniciarlo.

Si después de 10 minutos el aparato no se reinicia, contacte con FLAMA (línea de atención al consumidor) o con un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.

Mientras el aparato esté en funcionamiento, el compresor produce calor, lo que puede elevar la temperatura de la habitación. Esto es normal y no afecta el funcionamiento del aparato.

ALMACENAMIENTO

Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, siga estos pasos:

Desconecte el enchufe de la toma de corriente eléctrica y vacíe el depósito de agua. Deje que el depósito de agua y el deshumidificador se sequen completamente.

Limpie el filtro de aire.

Guarde el aparato en posición vertical, en un lugar libre de polvo, preferiblemente cubierto con una funda de plástico.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La unidad no funciona	¿Se ha desenchufado el cable de alimentación?	Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.
	¿Está parpadeando la luz indicativa del tanque? (El tanque está lleno o en una posición incorrecta).	Vacíe el agua en el tanque de drenaje, luego vuelva a colocar el tanque.
	¿La temperatura ambiente es superior a 35 °C o inferior a 5 °C?	El dispositivo de protección está activado y la unidad no se puede encender.
La función de deshumidificación no funciona	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire de acuerdo con las instrucciones de "Limpieza y mantenimiento".
	¿Está obstruido el conducto de admisión o el conducto de descarga?	Retire la obstrucción del conducto de descarga o del conducto de admisión.
No se descarga aire	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire de acuerdo con las instrucciones de "Limpieza y mantenimiento".
La operación es ruidosa	¿La unidad está inclinada o inestable?	Mueva la unidad a un lugar estable y resistente.
	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire de acuerdo con las instrucciones de "Limpieza del deshumidificador".

REQUISITOS DE INFORMACIÓN

Alimentación	220V-240V~, 50Hz
Capacidad de deshumidificación (30°C/RH80%)	30L/día
Potencia de entrada nominal	460W (30°C/80%)
Refrigerante / Carga	R290 / 0.090 kg
Temperatura de funcionamiento	7°C- 35°C
Capacidad del depósito	4.0 L
Dimensiones (W x D x H) mm	352x272x499mm
Peso neto	14.5kg

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería, lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontar o reparar el aparato, ya que esto puede ser peligroso.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este símbolo indica la recogida separada de equipos eléctricos y electrónicos.

El objetivo prioritario de la recogida de estos residuos es reducir la cantidad a eliminar, promover la reutilización, el reciclado y otras formas de valorización, para reducir sus efectos negativos sobre el medio ambiente.

Cuando este aparato esté fuera de uso, no debe desecharse con los demás residuos urbanos no diferenciados.

El usuario es responsable de proceder a su entrega gratuita en las instalaciones de recogida selectiva existentes para ello.

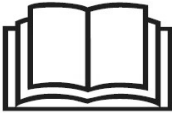
La recuperación de los equipamientos fuera de uso también podrá ser realizada por los puntos de venta, en la compra de un equipamiento nuevo que sea equivalente y que desempeñe las mismas funciones.

Para obtener información más detallada sobre los locales de recogida debe dirigirse a su Ayuntamiento o a un punto de venta de estos equipamientos.

30LT DIGITAL DEHUMIDIFIER

WARNINGS

These symbols are present in the appliance:

SYMBOL	DESCRIPTION	
	WARNING (Risk of fire)	This appliance contains R290 propane gas. This appliance uses a flammable refrigerant gas. If the refrigerant gas leaks and comes into contact with a source of heat or ignition, it generates harmful gases and can cause a fire.
	Strictly follow the instructions in this manual regarding operation and maintenance.	
	Before using the appliance, carefully read the whole instruction manual.	
	Do not install, operate, or store the appliance in a space smaller than 4 m2.	

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the appliance for the first time and keep them for future reference. Use that does not comply with the instructions releases FLAMA from all responsibilities.

After transport or cleaning and maintenance, let the unit rest for 12 hours before connecting the unit to the power supply.

Check that the power supply voltage of the installation corresponds to that stated on the rating plate of the appliance.

This appliance must be connected to an earthed socket.

This appliance is intended to be used by specialists or trained shop users. In light industry and on farms, or for commercial use by lay people.

Do not install this appliance near sources of heat, water, windows or doors leading to the outside.

This appliance is designed to dehumidify areas with excess moisture.

As with any appliance, its use by children must be properly supervised.

This appliance can be used by children aged 8 years and over and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have received instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the risks involved.

Children must not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

The appliance must be installed in compliance with national installation regulations.

Do not use the appliance in a potentially explosive environment containing combustible liquids, gases or dust. Do not use paint, cleaning sprays, anti-insect sprays or the like near the appliance.

Do not pull the plug out of the socket by pulling the power cord.

Avoid using “T” sockets or extension cords.

Disconnect the appliance from the power supply after each use.

Unplug the appliance from the electrical socket whenever cleaning or maintenance is carried out.

When switching off the appliance, always wait at least 3 minutes before switching it on again.

Clean the air filter at least once a week.

This appliance must be transported in an upright position. Always empty the water tank before transporting.

It is important to leave a surrounding space of approximately 50 cm for good air circulation, away from combustible objects.

Do not use the appliance if it is not working properly or if it is damaged in any way. Any intervention other than cleaning must be carried out at an Authorized Flama Technical Assistance Service.

Do not attempt to replace the power cord or plug, as this is a dangerous operation. If the power cord is damaged, it must be replaced by Authorized Flama Technical Assistance Service or similarly qualified personnel.

The weighted sound pressure level is less than 70 dB.

This product complies with the Electromagnetic Compatibility and Low Voltage Directives.

This instruction manual is also available in PDF format at www.flama.pt.

SAFETY ADVICE REGARDING REFRIGERANT R290

Read the warnings carefully.

This appliance contains 90g of R290 refrigerant gas.

R290 is a gas compliant with European environmental directives. Do not pierce any components of the refrigeration circuit.

For defrosting and cleaning the appliance, use only the instruments recommended in the manual (Maintenance and cleaning).

The appliance must be positioned in an environment free of continuous ignition sources (e.g., open flames, gas or electric appliances in operation).

Do not puncture or burn.

Refrigerant gases can be odorless.

The appliance must be installed, used, and maintained in an environment with a surface area greater than 4 m².

If the appliance is installed, operated, or maintained in an unventilated area, ensure that refrigerant leaks do not accumulate, which could cause a fire or explosion hazard due to the ignition of the refrigerant by electric heaters, ovens, or other ignition sources.

The appliance must be maintained in a way that prevents mechanical damage.

Personnel working on or intervening in a refrigeration circuit must have appropriate certification issued by an accredited entity, certifying competence in handling refrigerants in accordance with specific assessments recognized by industry associations.

Repair services must be carried out based on the manufacturer's recommendations.

Maintenance and repair operations

requiring the assistance of more qualified personnel must be performed under the supervision of a specialist in the use of flammable refrigerants.

GENERAL INFORMATION

To achieve optimal performance from your dehumidifier:

Place the dehumidifier on a firm, level surface in an area with at least 50 cm of free space around it to allow adequate air circulation.

Do not place it near a radiator or any other heat source.

Ensure all windows are closed for maximum efficiency.

Keep the filter clean. This prevents unnecessary electricity consumption and ensures optimal efficiency.

Do not position the appliance on a soft or uneven surface while in operation to avoid noise or vibrations.

Never insert any rod or other object, soft or hard, into the appliance structure to prevent damage or malfunction.

The dehumidifier's capacity depends on the temperature and humidity in the room.

At lower temperatures, less moisture will be removed.

If the power supply is interrupted, the dehumidifier will restart after three minutes (depending on the model).

The automatic interval period protects the compressor.

CAUTION:

The dehumidifier must be placed in an upright position for at least 12 hours before operation.

DESCRIPTION

- 1. Grille
- 2. Control panel
- 3. Filter compartment
- 4. Filter
- 5. Handle
- 6. Continuous drainage plug
- 7. Water tank
- 8. Wheels
- 9. Display
- 10. ON/OFF button
- 11. HUMIDITY adjustment button
- 12. MODE selection button
- 13. Fan speed button SPEED
- 14. Timer and Lock button TIMER
- 15. Filter reset button
- 16. Front display control button
- 17. Water full indicator

OPERATION

CONTROL PANEL



Display (9)

Humidity Level and Timer

The display has 3 indications:

When the appliance is connected to power, it will indicate the humidity level of the room.

When setting the humidity, it will indicate the selected humidity level.

When programming the timer for the appliance to turn on and off, it will show the hours.

Notes:

When the ambient humidity is below 20%, it will show "20".

When the ambient humidity is above 90%, it will show "90".

Usage

ON/OFF button (10) - turn the appliance on and off

Press the ON/OFF button once to start operation. Press again to stop operation.

MODE selection button (12)

Press the MODE button to set the desired humidity level in the room:

BEDROOM – 55%

LIVING ROOM – 50%

BASEMENT – 45%

DRY CLOTHES – constant dehumidification. Display shows CO.

Fan speed button SPEED (13)

Press the SPEED button to set the desired fan speed. It can be adjusted between Quiet mode (QUIET), high speed (HIGH), and low speed (LOW).

Press the HUMIDITY button to enter free dehumidification operation. Humidity can be adjusted between 35% and 80%, increasing or decreasing by 5% RH at a time.

Timer button TIMER (14)

In STANDBY mode, press the TIMER button to set the delayed start function. The TIMER light will turn on, and the display will initially show 0.5 hours. Press the HUMIDITY button to adjust the desired time. The TIMER light will remain on when the timer function is

active. During the timer process, press the **TIMER** button again to cancel the function.

With the appliance operating, press the **TIMER** button to set the delayed shutdown function. The display will initially show 0.5 hours. Press the **HUMIDITY** button to adjust the desired time.

The timer function interval is from 0.5 to 24 hours.

To activate the lock function, press the **TIMER** button for 3 seconds. The **LOCK** light will turn on, and the buttons will become inactive.

To cancel the lock function, press the **TIMER** button again for 3 seconds. The **LOCK** light will turn off, and the buttons will resume normal operation.

Filter reset button FILTER (15)

After the appliance has operated for 250 hours, the **FILTER** light will turn on, reminding that the filter needs to be cleaned.

After cleaning the filter, press the **FILTER** button to reset the hour counter, and the light will turn off.

Front display button DISPLAY (16)

Press the **DISPLAY** button to view the front display of the appliance.

Press again to turn off the front display.

The front display information is identical to the control panel display information.

Water full indicator WATER FULL (17)

When the water tank is full, the **WATER FULL** light will turn on, the appliance will automatically stop, and an audible alert will sound to notify the user that the water needs to be emptied from the tank.

Emptying the Water Tank

Gently press the sides of the tank with both hands and pull it out slowly.

Discard the collected water.

Place the water tank back in place.

NOTE - Do not remove the float from the water tank. The water full sensor cannot detect the water level correctly without the float, and water may leak from the tank.

If the water tank is dirty, wash it with cold or warm water. Do not use detergents, scrubbing brushes, chemically treated cloths, gasoline, benzene, thinners, or other solvents, as they can scratch and damage the tank and cause water leakage.

When replacing the water tank, press firmly in place with both hands. If the tank is not correctly positioned, the “**WATER FULL**” sensor will be activated, and the dehumidifier will not operate.

Continuous Water Drainage

The appliance has a continuous drainage port. Using a plastic tube (with an internal diameter of 10 mm), insert it into the drainage hole (in the intermediate plate), pull it out from the side of the water tank, install it in place, and arrange the drainage tube.

The water in the water tank can be continuously drained through the continuous drainage port on the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

IMPORTANT: Before cleaning or maintenance, turn off the dehumidifier and unplug it from the electrical outlet.

Cleaning the exterior of the dehumidifier

Clean the exterior with a dry, clean cloth.

If the dehumidifier is very dirty, clean it with a neutral detergent and then wipe off the detergent with a damp cloth.

Do not wash the appliance with a hose as this will cause electric shock hazards.

Cleaning the air filter

Dust accumulates in the filter and restricts airflow. Restricted airflow reduces system efficiency and, if blocked, can damage the dehumidifier.

The air filter requires regular cleaning. The air filter is removable for easy cleaning.

Do not operate the dehumidifier without the air filter, or the dehumidifier may be contaminated.

Remove the filter from the filter compartment.

Use a vacuum cleaner to gently absorb dust on the surface.

If the filter is very dirty, wash it with water and a mild detergent and dry it well afterward.

Reinstall the filter.

PRECAUTIONS AND WARNINGS

Empty the water tank when it is full or when the water full indicator appears on the panel. After emptying the removable water tank, place it back in its original position. The appliance will resume operation.

Whenever the appliance stops, you must wait at least 3 minutes before restarting it to prevent compressor damage.

If the appliance does not start or stops intermittently for unknown reasons, check the extension cord and power outlet. If these are in normal condition, unplug the appliance from the power outlet and wait 10 minutes before restarting the appliance.

If after 10 minutes the appliance does not restart, contact FLAMA (consumer support line) or an Authorized Service Center.

While the appliance is operating, the compressor generates heat, which may increase the room temperature. This is a normal situation and does not affect the appliance's operation.

STORAGE

If you will not use the appliance for a long time, follow these steps:

Unplug the power cord from the electrical outlet and empty the water tank. Allow the water tank and dehumidifier to dry completely.

Clean the air filter.

Store the appliance in an upright position in a dust-free location, preferably covered with a plastic cover.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The unit does not work	Has the power cord been unplugged?	Plug the power cord into the power outlet.
	Is the indicative tank lamp flashing? (The tank is full or in a wrong position.)	Empty the water into the drain tank, then reposition the tank.
	Is the room temperature above 35°C or below 5°C?	The protection device is activated and the unit cannot be turned on.
The dehumidification function does not work	Is the air filter clogged?	Clean the air filter according to the instructions under "Cleaning and Maintenance".
	Is the intake duct or discharge duct clogged?	Remove the obstruction from the discharge duct or intake duct.
No air is discharged	Is the air filter clogged?	Clean the air filter according to the instructions under "Cleaning and Maintenance".
The operation is noisy	Is the unit tilted or unstable?	Move the unit to a stable, sturdy location.
	Is the air filter clogged?	Clean the air filter according to the instructions in "Cleaning the Dehumidifier".

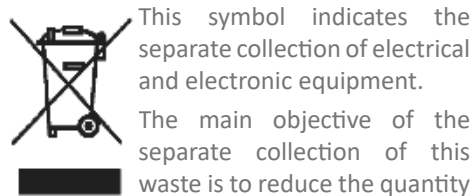
REQUIRED INFORMATION

Power supply	220V-240V~, 50Hz
Dehumidification capacity (30°C/RH80%)	30L/day
Nominal input power	460W (30°C/80%)
Refrigerant / Load	R290 / 0.090 kg
Operating temperature	7°C- 35°C
Tank capacity	4.0 L
Dimensions (L x D x H) mm	352x272x499mm
Net weight	14.5kg

ANOMALIES AND REPAIR

In case of malfunction, please take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance, as this may be dangerous.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



This symbol indicates the separate collection of electrical and electronic equipment.

The main objective of the separate collection of this waste is to reduce the quantity to be disposed of, promote re-use, recycling and other forms of recovery in order to reduce its negative effects on the environment.

When it is no longer in use, this appliance must not be disposed of together with other unsorted municipal waste.

The user is responsible for delivering it free of charge to the selective collection facilities available for that purpose.

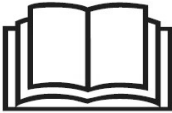
Pieces of equipment that are no longer in use can also be taken back at points of sale, by purchasing new pieces of equipment that are equivalent and have the same functions.

For more detailed information on collection points, please contact your City Council or a point of sale for this equipment.

DÉSHUMIDIFICATEUR DIGITAL 30LT

AVERTISSEMENTS

Les symboles suivants sont présents sur l'appareil :

SYMBOL	DESCRIPTION	
	AVERTISSEMENT (Risque d'incendie)	Cet appareil contient du gaz propane R290. Cet appareil utilise un gaz réfrigérant inflammable. Si le gaz réfrigérant fuit et entre en contact avec une source de chaleur ou d'inflammation, il génère des gaz nocifs et peut provoquer un incendie.
	Suivez scrupuleusement les instructions du manuel concernant l'utilisation et l'entretien.	
	Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement l'intégralité du manuel d'instructions.	
	Ne pas installer, faire fonctionner ou ranger l'appareil dans un espace inférieur à 4 m2.	

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-les pour référence future. Une utilisation non conforme aux instructions dégage FLAMA de toute responsabilité.

Après le transport ou le nettoyage et l'entretien, laissez reposer l'appareil pendant 12 heures avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique.

Vérifier que la tension d'alimentation de l'installation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Cet appareil doit être branché sur une prise mise à la terre.

Cet appareil est destiné à être utilisé par des spécialistes ou des utilisateurs formés en magasin. Dans l'industrie légère et dans les fermes, ou pour un usage commercial par des profanes.

N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur, d'eau, de fenêtres ou de portes donnant sur l'extérieur.

Cet appareil est conçu pour déshumidifier les zones présentant un excès d'humidité.

Comme pour tout appareil, son utilisation par des enfants doit être correctement surveillée.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

L'appareil doit être installé conformément aux règles d'installation nationales.

N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif contenant des liquides, des gaz ou de la poussière combustibles. N'utilisez pas de peinture, de sprays de nettoyage, de sprays anti-insectes ou similaires à proximité de l'appareil.

Ne débranchez pas la fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Évitez d'utiliser des prises en « T » ou des rallonges.

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique après chaque utilisation.

Débranchez l'appareil de la prise électrique à chaque fois qu'un nettoyage ou un entretien est effectué.

Lorsque vous éteignez l'appareil, attendez toujours au moins 3 minutes avant de le rallumer.

Nettoyez le filtre à air au moins une fois par semaine.

Cet appareil doit être transporté en position verticale. Videz toujours le réservoir d'eau avant le transport.

Il est important de laisser un espace environnant d'environ 50 cm pour une bonne circulation de l'air, à l'écart des objets combustibles.

N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Toute intervention autre que le nettoyage doit être effectuée par un Service d'Assistance Technique Flama Agréé.

N'essayez pas de remplacer le cordon d'alimentation ou la fiche, car il s'agit d'une opération dangereuse. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un Service d'Assistance Technique Flama Agréé ou un personnel de qualification similaire.

Le niveau de pression acoustique pondéré est inférieur à 70 dB.

Ce produit est conforme aux directives sur la compatibilité électromagnétique et la basse tension.

Ce manuel d'instructions est également disponible au format PDF sur www.flama.pt.

CONSEILS DE SÉCURITÉ RELATIFS AU RÉFRIGÉRANT R290

Lisez attentivement les avertissements.

Cet appareil contient 90g de gaz réfrigérant R290.

R290 est un gaz conforme aux directives européennes sur l'environnement. Ne percez aucun des composants du circuit de réfrigération.

Pour le processus de dégivrage et pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas d'instruments autres que ceux recommandés dans le manuel (Entretien et nettoyage).

L'appareil doit être placé dans un environnement privé de sources d'ignition en fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, équipements à gaz ou électriques en fonctionnement).

Ne percez pas et ne brûlez pas.

Les gaz réfrigérants peuvent être inodores.

L'appareil doit être installé, utilisé et entretenu dans un environnement d'une surface supérieure à 4 m².

Si l'appareil est installé, activé ou entretenu dans un endroit non ventilé, il faut éviter la stagnation d'éventuelles fuites de réfrigérant, ce qui pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'explosion dû à l'ignition du réfrigérant par des radiateurs électriques, des fours ou d'autres sources d'ignition.

L'appareil doit être entretenu de manière à éviter les dommages mécaniques.

Les personnes travaillant ou intervenant sur un circuit de réfrigération doivent posséder une certification adéquate, délivrée par un organisme accrédité, attestant de la compétence dans la manipulation des réfrigérants conformément à une

évaluation spécifique reconnue par les associations sectorielles.

Les réparations doivent être effectuées selon les recommandations du fabricant de l'appareil.

Les opérations de maintenance et de réparation nécessitant l'assistance de plusieurs personnes qualifiées doivent être effectuées sous la supervision d'une personne spécialisée dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Pour obtenir des performances optimales de votre déshumidificateur :

Placez le déshumidificateur sur une surface stable et plane dans une zone avec au moins 50 cm d'espace libre autour pour permettre une circulation d'air adéquate.

Ne le placez pas à proximité d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur.

Assurez-vous que toutes les fenêtres sont fermées pour une efficacité maximale.

Assurez-vous que le filtre reste propre. Cela évite une consommation inutile d'électricité et garantit une efficacité optimale.

Ne placez pas l'appareil sur une surface molle ou irrégulière pendant son fonctionnement pour éviter les bruits ou vibrations.

Ne jamais insérer de bâtonnets ou autres objets durs ou mous dans la structure de l'appareil pour éviter des dommages ou des pannes.

La capacité du déshumidificateur dépend de la température et de l'humidité de la pièce.

À des températures plus basses, moins d'humidité sera retirée.

Si l'alimentation est interrompue, le déshumidificateur redémarrera après trois minutes (selon le modèle).

L'intervalle automatique protège le compresseur.

ATTENTION :

Le déshumidificateur doit être placé en position verticale pendant au moins 12 heures avant de le mettre en marche.

DESCRIPTION

1. Grille
2. Panneau de contrôle
3. Compartiment du filtre
4. Filtre
5. Poignée
6. Bouchon pour drainage continu
7. Réservoir d'eau
8. Roues
9. Affichage
10. Bouton ON/OFF
11. Bouton de réglage HUMIDITY
12. Bouton de sélection MODE
13. Bouton de vitesse du ventilateur SPEED
14. Bouton de minuterie TIMER et Verrouillage
15. Bouton de réinitialisation du filtre
16. Bouton de contrôle de l'affichage frontal
17. Indicateur de réservoir plein

FONCTIONNEMENT

PANNEAU DE CONTRÔLE

Affichage (9)

Niveau d'humidité et minuterie

L'affichage a trois indications :

Quand l'appareil est branché, il indique le niveau d'humidité de la pièce.

Lorsque vous réglez l'humidité, il indique l'humidité que vous avez sélectionnée.

Lorsque vous programmez l'heure pour l'allumage et l'extinction de l'appareil, il affiche les heures.

Remarques :

Quand l'humidité ambiante est inférieure à 20 %, il affiche "20".

Quand l'humidité ambiante est supérieure à 90 %, il affiche "90".

Utilisation

Bouton ON/OFF (10) - allumer et éteindre l'appareil

Appuyez sur le bouton ON/OFF une fois pour démarrer l'opération. Appuyez de nouveau pour arrêter l'opération.

Bouton de sélection MODE (12)

Appuyez sur le bouton MODE pour définir le niveau d'humidité:

BEDROOM – 55 %

LIVING ROOM – 50 %

BASEMENT – 45 %

DRY CLOTHES – déshumidification constante. L'affichage montre CO.

Bouton de vitesse du ventilateur SPEED (13)

Appuyez sur le bouton SPEED pour définir la vitesse souhaitée du ventilateur. Vous pouvez choisir entre mode Silencieux (QUIET), haute vitesse (HIGH) et basse vitesse (LOW).

Appuyez sur le bouton HUMIDITY pour entrer en mode de déshumidification libre. L'humidité peut être réglée entre 35 % et 80 %, augmentant ou diminuant de 5 % à chaque fois.

Bouton de minuterie TIMER (14)

En mode veille (STANDBY), appuyez sur le bouton TIMER pour définir la fonction de démarrage temporisé. Le voyant TIMER s'allumera et l'affichage indiquera initialement 0,5 heures. Appuyez sur le bouton HUMIDITY pour régler le temps souhaité. Le voyant TIMER restera allumé lorsque la fonction de minuterie est active. Pendant le processus de minuterie, appuyez de nouveau sur le bouton TIMER pour annuler la fonction.

Avec l'appareil en fonctionnement, appuyez sur le bouton TIMER pour définir la fonction d'arrêt temporisé. L'affichage indiquera initialement 0,5 heures. Appuyez sur le bouton HUMIDITY pour régler le temps souhaité.

L'intervalle de temps pour la fonction de minuterie est de 0,5 à 24 heures.

Pour activer la fonction de verrouillage, appuyez sur le bouton TIMER pendant 3 secondes. Le voyant LOCK s'allumera et les boutons seront inactifs.

Pour annuler la fonction de verrouillage, appuyez de nouveau sur le bouton TIMER pendant 3 secondes. Le voyant LOCK s'éteindra et les boutons redeviendront fonctionnels.

Bouton de réinitialisation du filtre FILTER (15)

Après que l'appareil ait fonctionné pendant 250 heures, le voyant FILTER s'allumera, pour rappeler que le filtre doit être nettoyé.

Après avoir nettoyé le filtre, appuyez sur le bouton FILTER pour réinitialiser le compteur d'heures, et le voyant s'éteindra.

Bouton de l'affichage frontal DISPLAY (16)

Appuyez sur le bouton DISPLAY pour visualiser l'affichage frontal de l'appareil.

Appuyez de nouveau pour éteindre l'affichage frontal.

Les informations de l'affichage frontal sont identiques à celles de l'affichage du panneau.

Indicateur de réservoir plein WATER FULL (17)

Quand le réservoir d'eau est plein, le voyant WATER FULL s'allumera, l'appareil s'arrêtera automatiquement et un signal sonore retentira pour avertir l'utilisateur que l'eau doit être vidée du réservoir.

Vidange du réservoir d'eau

Appuyez légèrement sur les côtés du réservoir avec les deux mains et tirez doucement vers l'extérieur.

Déversez l'eau collectée.

Remettez le réservoir d'eau en place.

REMARQUE : Ne retirez pas le flotteur du réservoir d'eau. Le capteur de réservoir plein ne pourra pas détecter correctement le niveau d'eau sans le flotteur, et l'eau peut fuir du réservoir.

Si le réservoir d'eau est sale, lavez-le avec de l'eau froide ou tiède. N'utilisez pas de détergents, de tampons à récurer, de chiffons chimiquement traités, d'essence, de benzène, de diluants ou d'autres solvants, car ils peuvent rayer et endommager le réservoir et provoquer des fuites d'eau.

En remplaçant le réservoir d'eau, appuyez fermement en place avec les deux mains. Si le réservoir n'est pas correctement positionné, le capteur de "RÉSERVOIR PLEIN" sera activé et le déshumidificateur ne fonctionnera pas.

Drainage continu de l'eau

L'appareil dispose d'un port de drainage continu. Utilisez un tube en plastique (avec un diamètre intérieur de 10 mm), insérez-le dans l'orifice de drainage (sur la plaque intermédiaire), tirez-le vers l'extérieur du côté du réservoir d'eau, installez-le en place et disposez le tube de drainage.

L'eau du réservoir peut être drainée en continu par le port de drainage continu de l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

IMPORTANT : Avant le nettoyage ou l'entretien, débranchez le déshumidificateur et retirez la fiche de la prise électrique.

Nettoyage de l'extérieur du déshumidificateur

Nettoyez l'extérieur avec un chiffon sec et propre.

Si le déshumidificateur est très sale, nettoyez-le avec un détergent neutre, puis retirez le détergent avec un chiffon humide.

Ne lavez pas l'appareil avec un tuyau car cela entraînera une fuite d'énergie et un risque de choc électrique.

Nettoyage du filtre à air

La poussière s'accumule sur le filtre et restreint le flux d'air. Un flux d'air restreint réduit l'efficacité du système et, s'il est bloqué, peut endommager le déshumidificateur.

Le filtre à air nécessite un nettoyage régulier. Le filtre à air est amovible pour faciliter le nettoyage.

Ne faites pas fonctionner le déshumidificateur sans le filtre à air, ou le déshumidificateur pourrait être contaminé.

Retirez le filtre du compartiment du filtre.

Utilisez un aspirateur pour absorber doucement la poussière à la surface.

Si le filtre est très sale, lavez-le avec de l'eau et un détergent doux et séchez-le bien ensuite.

Remettez le filtre en place.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Videz l'eau du réservoir lorsqu'il est plein ou lorsque l'indicateur de réservoir plein apparaît sur le panneau. Après avoir vidé le réservoir amovible, remettez-le à sa position d'origine. L'appareil reprendra son fonctionnement.

Chaque fois que l'appareil s'arrête, vous devez attendre au moins 3 minutes avant de le redémarrer pour éviter d'endommager le compresseur.

Si l'appareil ne démarre pas ou s'il s'arrête de manière intermittente pour des raisons inconnues, vérifiez la rallonge et la prise de courant. Si elles sont en état normal, débranchez l'appareil de la prise de courant et attendez 10 minutes avant de le redémarrer.

Si après 10 minutes, l'appareil ne redémarre pas, contactez FLAMA (service d'assistance aux consommateurs) ou un service technique autorisé.

Pendant que l'appareil fonctionne, le compresseur produit de la chaleur, ce qui peut augmenter la température de la pièce. Cela est normal et n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.

RANGEMENT / STOCKAGE

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, suivez ces étapes :

Débranchez la fiche de la prise de courant électrique et videz le réservoir d'eau. Laissez le réservoir d'eau et le déshumidificateur sécher complètement.

Nettoyez le filtre à air.

Rangez l'appareil en position verticale, dans un endroit exempt de poussière, de préférence couvert d'une housse en plastique.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Le cordon d'alimentation a-t-il été débranché ?	Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.
	Le voyant indicatif du réservoir clignote-t-il ? (Le réservoir est plein ou dans une mauvaise position.)	Videz l'eau dans le réservoir de vidange, puis repositionnez le réservoir.
	La température ambiante est-elle supérieure à 35 °C ou inférieure à 5 °C ?	Le dispositif de protection est activé et l'appareil ne peut pas être allumé.
La fonction de déshumidification ne fonctionne pas	Le filtre à air est-il bouché ?	Nettoyez le filtre à air conformément aux instructions de la section "Nettoyage et entretien".
	Le conduit d'admission ou de refoulement est-il bouché ?	Retirez l'obstruction du conduit de refoulement ou du conduit d'admission.
Aucun air n'est évacué	Le filtre à air est-il bouché ?	Nettoyez le filtre à air conformément aux instructions de la section "Nettoyage et entretien".
L'opération est bruyante	L'appareil est-il incliné ou instable ?	Déplacez l'appareil dans un endroit stable et solide.
	Le filtre à air est-il bouché ?	Nettoyez le filtre à air selon les instructions de la section "Nettoyage du déshumidificateur".

EXIGENCES EN MATIÈRE D'INFORMATION

Alimentation	220V-240V~, 50Hz
Capacité de déshumidification (30 °C/HR, 80 %)	30L/day
Puissance d'entrée nominale	460W (30°C/80%)
Refroidissement / Poids	R290 / 0.090 kg
Température de fonctionnement	7°C- 35°C
Capacité du réservoir	4.0 L
Dimensions (L x P x H) mm	352x272x499mm
Poids net	14.5kg

DYSFONCTIONNEMENTS ET RÉPARATIONS

En cas de panne, confier l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Ne pas démonter ou réparer l'appareil, car cela pourrait présenter un danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce symbole indique la collecte séparée d'équipements électriques et électroniques

L'objectif principal de la collecte séparée de ces résidus est de réduire la quantité à éliminer, de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation en vue de diminuer leurs effets négatifs sur l'environnement.

Lorsque cet appareil est mis au rebut, il ne doit pas être jeté avec les autres résidus urbains de manière non différenciée.

L'utilisateur est responsable de déposer lui-même gratuitement les déchets dans les installations de collecte sélective prévues à cet effet.

La reprise des équipements au rebut peut également s'effectuer auprès des points de vente lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent ou doté de fonctions similaires.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur les locaux de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de la mairie ou auprès du point de vente dans lequel vous vous êtes procuré ces équipements.

Esta página foi deliberadamente deixada em branco
Esta página se ha dejado en blanco deliberadamente
This page has been deliberately left blank
Cette page a été volontairement laissée vierge

CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra (talão) deste produto. Quando se efetua a reparação nestas condições, o técnico exigirá o respetivo comprovativo de compra. Essa assistência só lhe poderá ser prestada depois de ter provado com o comprovativo de compra que o seu aparelho se encontra dentro do prazo de garantia.
2. O prazo de garantia deste aparelho está definido pela respetiva Directiva UE em vigor à data de compra/entrega.
3. Dentro do prazo de garantia, repararemos ou substituiremos, gratuitamente todas as peças que, na utilização normal do aparelho, se tenham deteriorado em consequência de defeito comprovado de material ou de fabrico.
4. Não estão cobertas por esta garantia, lâmpadas, peças facilmente quebráveis, de vidro ou de plástico ou quaisquer outras deficiências que não prejudiquem o bom funcionamento do mesmo.
5. Não nos responsabilizamos por estragos causados pela utilização deficiente ou descuidada do aparelho, pela ligação a corrente elétrica diferente da indicada na etiqueta de características do aparelho, por deficiente instalação elétrica ou por causas atmosféricas, químicas ou eletroquímicas. Serão declinadas outras reclamações ou pedidos de indemnização relativos a objetos que não façam parte integrante do aparelho.
6. A prestação duma assistência a coberto da garantia, não prolonga o prazo da mesma. Só dentro deste prazo é que são prestadas assistências ao abrigo da garantia. o direito a esta só é reconhecido ao primeiro comprador do aparelho e não pode ser transmitido a terceiros.
7. A garantia caduca quando pessoas não autorizadas tenham tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
8. Todas as despesas e riscos de transporte para a nossa fabrica ou vice-versa serão sempre por conta do comprador.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Para obtenção do serviço de Assistência Técnica durante o período de garantia de 36 meses após a data da compra, é necessário:

A apresentação da Fatura/comprovativo de Compra, onde conste o modelo e o número de fabrico do produto (sempre que possível).

Nota: A não apresentação dos documentos referidos, será motivo para a não prestação de serviços a coberto da garantia.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Conserve en lugar seguro el comprovativo de compra del aparato. Cuando se realice una reparación que cumpla las condiciones, el técnico exigirá el comprovativo de compra correspondiente. Sólo se le podrá prestar asistencia después de haber comprobado con el comprovativo de compra, que su aparato se encuentra dentro del plazo de garantía.
2. El período de garantía de este aparato está definido por la respectiva directiva de la UE en vigor en la fecha de compra / entrega.
3. Dentro del plazo de garantía, repararemos o sustituiremos de manera gratuita, todas las piezas que dentro de un uso normal del aparato, se hayan deteriorado como consecuencia de un defecto del material o de fabricación.
4. Esta garantía no cubre artículos consumibles, bombillas, piezas que se rompan con facilidad, de vidrio o de plástico o cualquier deficiencia que no perjudique al buen funcionamiento del mismo.
5. No nos responsabilizamos de los daños causados por el uso indebido o descuidado del aparato, por enchufarlo a una corriente eléctrica diferente de la que se indica en la etiqueta de características del aparato, por una instalación eléctrica deficiente o por causas atmosféricas, químicas o electroquímicas. Se declinarán las reclamaciones o solicitudes de indemnización relativas a objetos que no formen parte integrante del aparato.
6. La prestación de una asistencia cubierta por la garantía, no prolonga el plazo de la misma. Sólo se presta asistencia cubierta por la garantía cuando está dentro de este plazo. Sólo se reconoce el derecho a esta garantía al primer comprador del aparato y no se puede transmitir a terceros.
7. La garantía caduca cuando personas no autorizadas han intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustituciones de piezas en el aparato.
8. Todos los gastos y riesgos de transporte hacia o desde nuestra fábrica, corren a cuenta del comprador.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Para obtener el servicio de Asistencia Técnica durante el periodo de garantía de 36 meses a partir de la fecha de la compra, es necesario:

La presentación de la Factura/Recibo de compra, donde conste el modelo y el número de fábrica del producto (cuando sea posible).

Nota: La no presentación de los documentos indicados, será motivo para la no prestación de los servicios cubiertos por la garantía.

WARRANTY CONDITIONS

1. Keep the proof of purchase (receipt) for this product carefully. When a repair is made under these conditions, the technician will require proof of purchase. This assistance can only be provided once you have proven, with the proof of purchase, that your appliance is within the warranty period.
2. The warranty period for this appliance is defined by the respective EU Directive in force on the date of purchase/delivery.
3. Within the guarantee period, we will repair or replace, free of charge, any parts which, during the normal use of the appliance, have deteriorated as a result of a proven material or manufacturing defect.
4. This warranty does not cover consumable items, light bulbs, easily breakable parts made of glass or plastic, or any other defects that do not impair its proper functioning.
5. We accept no liability for damage caused by incorrect or careless use of the appliance, by its connection to an electrical current other than that indicated on the appliance's rating plate, by faulty electrical installation, or by atmospheric, chemical or electrochemical causes. Other claims or demands for compensation relating to objects which are not an integral part of the appliance will be denied.
6. The provision of assistance under warranty does not extend the warranty period. Only within this period will assistance be provided under warranty. The right to assistance is only granted to the first purchaser of the device and cannot be transferred to a third party.
7. The warranty expires when unauthorized persons have attempted to repair, modify or replace parts of the appliance.
8. All expenses and risks of transportation to our factory or vice versa will always be borne by the buyer.

WARRANTY CONDITIONS

To benefit from the Technical Assistance service during the 36-month warranty period after the date of purchase, you will need to:

Present the Invoice/Proof of Purchase, stating the model and the manufacturing number of the product (whenever possible).

Note: Failure to present the aforementioned documents will be grounds for not providing services under warranty.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. Conserver soigneusement la preuve d'achat (souche) de ce produit. En cas de réparation dans ces conditions, le technicien exigera une preuve d'achat. Nous ne pouvons vous apporter une assistance qu'après présentation d'une preuve d'achat attestant que votre appareil est sous garantie.
2. La période de garantie de cet appareil est définie par la directive européenne respective en vigueur à la date d'achat/de livraison.
3. Pendant la période de garantie, nous réparons ou remplaçons gratuitement les pièces qui, dans le cadre d'une utilisation normale de l'appareil, se sont détériorées à la suite d'un défaut matériel ou de fabrication avérée.
4. Cette garantie ne couvre pas articles consommables, les ampoules, les pièces facilement cassables en verre ou en plastique ou tout autre défaut qui ne nuit pas à son bon fonctionnement.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte ou négligente de l'appareil, par son raccordement à un courant électrique différent de celui indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil, par une installation électrique défectueuse ou par des phénomènes atmosphériques, chimiques ou électrochimiques. Toute autre réclamation ou demande d'indemnisation concernant des objets qui ne font pas partie intégrante de l'appareil sera refusée.
6. La fourniture d'une assistance sous garantie ne prolonge pas la période de garantie. L'assistance sous garantie n'est fournie que pendant cette période. Seul le premier acheteur de l'appareil a droit à la garantie et ne peut la transmettre à un tiers.
7. La garantie expire si des personnes non autorisées tentent d'effectuer des réparations, des modifications ou de remplacer des pièces sur l'appareil.
8. Tous les frais et risques de transport vers notre usine ou vice-versa sont toujours à la charge de l'acheteur.

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour obtenir le service d'assistance technique pendant la période de garantie de 36 mois après la date d'achat, il est nécessaire de :

Présenter la facture/preuve d'achat, précisant le modèle et le numéro de série du produit (dans la mesure du possible).

Note: Le défaut de présentation des documents susmentionnés justifie la non-prestation des services sous couvert de la garantie.

FLAMA[®]

Fábrica de Louças e Eletrodomésticos, S.A.
Rua Alto de Mirões, nº 249 | Zona Industrial
3700-727 Cesar
PORTUGAL

www.flama.pt
info@flama.pt

I1332.00